

## 30448 - Historia de la lengua francesa

### Información del Plan Docente

**Año académico:** 2022/23

**Asignatura:** 30448 - Historia de la lengua francesa

**Centro académico:** 103 - Facultad de Filosofía y Letras

**Titulación:** 455 - Graduado en Lenguas Modernas

**Créditos:** 6.0

**Curso:** 4

**Periodo de impartición:** Segundo semestre

**Clase de asignatura:** Optativa

**Materia:**

## 1. Información Básica

### 1.1. Objetivos de la asignatura

**La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:**

Una vez alcanzados los resultados de aprendizaje de esta asignatura, los estudiantes habrán adquirido unos conocimientos iniciales de la evolución de algunos de los elementos más destacados de la morfosintaxis de la lengua francesa y de algunos de los cambios más importantes que permiten explicar su actual sistema fonológico a través de las clases teóricas magistrales, del análisis de textos de diferentes épocas, y de la aplicación práctica de los conocimientos adquiridos.

Estos planteamientos y objetivos están alineados con los siguientes Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030 de Naciones Unidas (<https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/>), de tal manera que la adquisición de los resultados de aprendizaje de la asignatura proporciona capacitación y competencia para contribuir en cierta medida a su logro:

- Objetivo 4: Educación de calidad
- Objetivo 5: Igualdad de género
- Objetivo 10: Reducción de las desigualdades
- Objetivo 16: Paz, justicia e instituciones sólidas
- Objetivo 17: Alianzas para lograr los objetivos

### 1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

Esta asignatura continúa los estudios lingüísticos referidos al francés, como lengua *maior* del título, en el marco de la materia denominada Lingüística francesa, que está conformada por un total de siete asignaturas -cuatro obligatorias y tres optativas-, y se inscribe en el último semestre del Grado. En consecuencia, la asignatura se apoya en los resultados de aprendizaje obtenidos en las asignaturas obligatorias de lingüística, cultura y literatura ya cursadas en los semestres anteriores.

Esta asignatura se ocupa fundamentalmente del estudio diacrónico de la lengua francesa, tanto en una perspectiva de historia externa (relación con distintos periodos y acontecimientos históricos) como de historia interna en relación con algunos fenómenos concretos de carácter morfosintáctico y fonológico.

### 1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

Los estudiantes que cursen esta asignatura deben tener adquirido el nivel B2.2 del MCERL. Por otra parte, es conveniente que hayan alcanzado los resultados de aprendizaje y posean las competencias a las que hacen referencia las guías docentes de las asignaturas de lingüística, literatura y cultura de semestres anteriores. Asimismo, se recomienda la asistencia regular y la participación activa en las clases teóricas y prácticas.

## 2. Competencias y resultados de aprendizaje

### 2.1. Competencias

**Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...**

CE1: Conocimiento de la gramática de la lengua *maior* (francés).

CE2: Conocimiento del sistema fonológico de la lengua *maior* (francés).

CE22: Transmitir y explicar conocimientos.

CE25: Localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

G12: Capacidad para trabajar de manera autónoma.

## 2.2. Resultados de aprendizaje

**El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

Reconoce las grandes etapas de la historia de la lengua francesa.

Identifica los principales cambios lingüísticos de la lengua francesa.

Es capaz de transmitir y explicar conocimientos sobre la historia de la lengua francesa.

Localiza, maneja y sintetiza información bibliográfica sobre la historia de la lengua francesa.

Trabaja de manera autónoma, aplicando los conocimientos adquiridos.

## 2.3. Importancia de los resultados de aprendizaje

Los resultados de aprendizaje previstos se consideran de importancia para la formación de un futuro especialista en el conocimiento y práctica de la lengua francesa. Los contenidos y las actividades prácticas relacionados con la evolución de la morfosintaxis y la fonología de la lengua francesa, así como su puesta en relación con el devenir de la historia y su repercusión en la lengua actual, deben contribuir a hacer posible un ejercicio profesional futuro eficaz y competente, ya sea en el campo de la enseñanza del francés o en otros campos, mediante la comprensión del porqué de algunos de los elementos más destacados que conforman los sistemas morfosintáctico y fonológico de la lengua francesa.

# 3. Evaluación

## 3.1. Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

**El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación:**

### Primera convocatoria

#### a) Sistema de evaluación continua

Los estudiantes que opten por la evaluación continua deberán realizar las siguientes pruebas:

-Prueba 1: Trabajo escrito sobre un tema concreto. Se valorará la utilización de fuentes bibliográficas, la capacidad de análisis, la capacidad para sintetizar y seleccionar criterios de distintas metodologías, la corrección de la redacción y la presentación coherente del resultado final. Su valor supone el 25% de la calificación final. Este trabajo se entregará en todo caso con dos semanas de antelación con respecto al final del periodo de clases.

-Prueba 2: Exposición en clase del trabajo realizado, de 15 minutos de duración. Su valor supone el 15% de la calificación final.

-Prueba 3: Ejercicio escrito sobre los contenidos de la asignatura y su aplicación. Se valorará el grado de asimilación de esos contenidos y su aplicación a textos de distintas épocas. Su valor supone el 60% de la calificación final.

Las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestren una competencia comunicativa inferior a B2.2 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la tarea.

#### b) Prueba de evaluación global

Los estudiantes que se presenten a la prueba de evaluación global realizarán un examen que constará de dos partes, la primera de carácter teórico y la segunda de carácter práctico.

-Criterios de evaluación: La primera parte de la prueba, que versará sobre los contenidos teóricos de la asignatura, tendrá un valor del 70% de la calificación final y en la misma se valorará el grado de asimilación de esos contenidos. La segunda parte de la prueba tendrá un valor del 30% de la calificación final y en ella se valorará la capacidad de aplicación práctica de los conocimientos adquiridos a textos de las épocas estudiadas. En ambos casos se valorará la corrección lingüística de la redacción. Las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestren una competencia comunicativa inferior a B2.2 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la tarea.

### Segunda convocatoria

#### Prueba global de evaluación

Los estudiantes que se presenten a la prueba de evaluación global realizarán un examen que constará de dos partes, la primera de carácter teórico y la segunda de carácter práctico.

-Criterios de evaluación: La primera parte de la prueba, que versará sobre los contenidos teóricos de la asignatura, tendrá un valor del 70% de la calificación final y en la misma se valorará el grado de asimilación de esos contenidos. La segunda parte de la prueba tendrá un valor del 30% de la calificación final y en ella se valorará la capacidad de aplicación práctica de

los conocimientos adquiridos a textos de las épocas estudiadas. En ambos casos se valorará la corrección lingüística de la redacción. Las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestren una competencia comunicativa inferior a B2.2 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la tarea.

## 4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

### 4.1. Presentación metodológica general

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:**

Clases teóricas

Actividades prácticas presenciales.

Realización de un trabajo individual en el caso de los estudiantes que opten por una evaluación continua.

### 4.2. Actividades de aprendizaje

- Clases teóricas presenciales en relación con los temas del programa.
- Actividades prácticas presenciales con textos literarios y/o documentales correspondientes a distintas épocas de la lengua francesa.
- Tutorías de los trabajos programados.

### 4.3. Programa

- Las lenguas de la Galia prerromana.
- La romanización y las invasiones germánicas
- De la época galorromance al francés antiguo. Lengua común y dialectos.
- El francés medio y el francés del s. XVI. Gramáticos y lexicógrafos. El debate sobre la ortografía.
- El francés moderno. De la creación de la *Académie Française* a la Revolución francesa.

### 4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

#### Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Clases y actividades prácticas presenciales a lo largo de todo el semestre.

Entrega de un trabajo individual, como prueba 1 de la evaluación continua, antes de la realización de la prueba 2.

Realización de la prueba 2 de la evaluación continua en las dos últimas semanas del periodo de clases.

Realización de la prueba 3 de la evaluación continua el último día del periodo de clases.

Realización de la prueba de evaluación global en las fechas marcadas por la Secretaría de la Facultad.

Clases teóricas presenciales: a lo largo de todo el semestre.

Clases prácticas: A partir de marzo.

Realización de una prueba escrita sobre los contenidos de la asignatura en la fecha indicada en el calendario académico del curso.

Elaboración de un trabajo, como prueba 1 para los estudiantes que optan por la evaluación continua. Este trabajo se entregará en todo caso con dos semanas de antelación con respecto al final del periodo de clases.

### 4.5. Bibliografía y recursos recomendados

<http://psfunizar10.unizar.es/br13/egAsignaturas.php?codigo=30448>